



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/61  
12 April 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ  
МНОГОСТОРОННЕГО ФОНДА ДЛЯ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА  
Семьдесят шестое совещание  
Монреаль, 9-13 мая 2016 года

**ВЫВЕРКА СЧЕТОВ ЗА 2014 ГОД (РЕШЕНИЕ 75/71 (d))**

**Введение**

1. На своем 75-м совещании Исполнительный комитет рассмотрел документ о выверке счетов за 2014 год<sup>1</sup>. ЮНЕП представила секретариату обновленные результаты выверки на совещании и также сообщила, что приступает к тщательному рассмотрению данных, приведенных в ее докладе о результатах деятельности за 2014 год с целью сокращения расхождений в данных доклада и счетов. Впоследствии Исполнительный комитет просил ЮНЕП представить пересмотренный доклад о результатах деятельности за 2014 года к 76-му совещанию с целью завершить мероприятие по выверке счетов за 2014 год<sup>2</sup>.

2. В соответствии с решением 75/71 (d) ЮНЕП представила пересмотренный доклад о результатах деятельности за 2014 год для завершения мероприятия по выверке счетов за 2014 год.

**Выверка поступлений, отраженных в счетах за 2014 год**

3. В отношении общей суммы утвержденных средств (261 459 470 долл. США) расхождения отсутствуют между пересмотренным докладом ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год и Реестром утвержденных проектов секретариата.

**Чистый объем утвержденных ассигнований в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год и счетах поступлений за 2014 года**

4. Разница в поступлениях, указанная в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год и счетах поступлений за 2014 года (261 421 066 долл. США) составляет

<sup>1</sup> UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/81.

<sup>2</sup> Решение 75/71(d).

(33 403) долл. США (т.е. в счетах отражена меньшая сумма поступлений, чем в пересмотренном докладе о результатах деятельности за 2014 год); обоснование различия приводится в таблице 1.

**Таблица 1. Обоснование разницы в поступлениях, указанных в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год и счетах**

Описание	Сумма (долл. США)
Перевод средств, удержанных для одного проекта <sup>3</sup> , не отражен в счетах за 2014 г.	133 340
Проценты вычтены на 72-м совещании, отражены в счетах 2014 года, но не отражены в пересмотренном докладе о результатах	-24 658
Проценты вычтены на 73-м совещании, отражены в счетах 2014 года, но не отражены в пересмотренном докладе о результатах	-75 279
<b>Итого</b>	<b>33 403</b>

**Расходы, отраженные в счетах 2014 года и в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год**

5. Разница между данными в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год (231 691 518 долл. США) и счетах за 2014 года (228 649 691 долл. США) составляет (3 041 827) долл. США (т.е. в счетах отражена меньшая сумма выплат, чем в пересмотренном докладе о результатах деятельности за 2014 год); обоснование различия приводится в таблице 2<sup>4</sup>.

**Таблица 3. Обоснование разницы в расходах между пересмотренным докладом ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год и счетами**

Строка	Описание	Сумма (долл. США)
1	<b>Разница в данных, указанных в счетах и пересмотренном докладе о результатах деятельности за 2014 год</b>	<b>-3 041 827</b>
2	Разница в данных между счетами в СУСООН <sup>5</sup> и пересмотренным докладом о результатах:	1 116 544
3	• Ошибка в расчетах, исправленная в докладе о результатах деятельности за 2014 год.	63 763
4	• Перенос финансовых остатков пяти проектов в национальных планах поэтапного сокращения в ПОДПО <sup>6</sup> рассматривается как выплаченные суммы в докладе о результатах деятельности за 2014 год	-455 362
5	• Чистая экономия средств в результате погашения обязательств <sup>7</sup> , возникших в предшествующие два года, которые были отражены в докладе о результатах деятельности за 2014 год и не отражены в счетах.	-897 031

<sup>3</sup> Второй транш первого этапа плана организационной деятельности по поэтапному отказу от ГХФУ для Афганистана (AFG/PNA/72/TAS/16). Перевод средств не завершен до представления отчета о проверке, который был произведен позже.

<sup>4</sup> Учитывая переход в 2014 году от Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) к Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС), необходимо проводить выверку в два этапа: т.е. данные в пересмотренном отчете 2014 года о результатах деятельности сопоставляются с системой СУСООН, а затем данные в СУСООН сопоставляются с данными в МСУГС.

<sup>5</sup> В 2013 году система учета ЮНЕП основывалась на СУСООН, а начиная с 2014 года на МСУГС. Разница между двумя системами состоит в том, что в СУСООН обязательства рассматриваются как расходы, а в МСУГС нет.

<sup>6</sup> Это следующие проекты: Бахрейн (BAN/PNA/50/TAS/17, 10 000 долл. США; BAN/PNA/59/TAS/21, 95 000 долл. США); Кувейт (KUW/PNA/52/TAS/10, 220 000 долл. США); Катар (QAT/PNA/59/TAS/14, 55 000 долл. США); Мозамбик (MOZ/PNA/66/TAS/22, 22 975 долл. США); а также вспомогательные расходы учреждения (52 387 долл. США).

<sup>7</sup> ЮНЕП рассматривает обязательства как составляющие расходов в тот год, в котором они возникли. Когда обязательства прекращаются (отнесены к расходам), дополнительных расходов не возникает. Однако, когда обязательства прекращаются (аннулируются), они рассматриваются как экономия средств в том году, когда они аннулированы. Обязательства аннулируются через два года после их возникновения, если они не погашаются.

Строка	Описание	Сумма (долл. США)
6	• Исправление стоимости вспомогательных расходов учреждения, вызванное ошибкой в расчетах в счетах СУСООН	-10 483
7	• <b>Оставшаяся разница, подлежащая устранению при сверке счетов за 2015 год ((строки 3+4+5+6) - строка 2)</b>	<b>182 570</b>
8	Суммы под вновь взятые обязательства (4 274 476 долл. США) и вспомогательные расходы учреждения (302 924 долл. США) по аннулированным обязательствам и новым обязательствам <sup>8</sup> , отраженные в пересмотренном докладе о результатах деятельности за 2014 года, но не отраженные в счетах	4 577 400
9	Экономия средств в результате прекращения обязательств, которая отражена в счетах, но не в пересмотренном докладе о результатах деятельности за 2014 год	-2 613 117
10	<b>Итого (строки 2+8+9)</b>	<b>3 080 827</b>
12	<b>Остающаяся позиция расхождения (обозначает большую сумму расходов в пересмотренном докладе о результатах деятельности за 2014 год, чем в счетах) (строки 1+11)</b>	<b>39 000</b>

### Рекомендации

- (a) Исполнительный комитет, возможно, пожелает:
- (b) принять к сведению выверку счетов за 2014 год (решение 75/71(d)), приведенную в документе UNEP/OzL.Pro/ExCom/76/61;
- (c) с удовлетворением отметить представленный ЮНЕП пересмотренный доклад о результатах деятельности по состоянию на 31 декабря 2014 года; и
- (d) просить ЮНЕП устранить следующие расхождения при выверке счетов 2015 года:
- (i) сумму в 182 570 долл. США, которая показывает разницу между счетами в системе Стандартов учета системы Организации Объединенных Наций (СУСООН) и данными в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год; и
- (ii) сумму в 39 000 долл. США, которая показывает, что в пересмотренном докладе ЮНЕП о результатах деятельности за 2014 год отражено больше расходов, чем в системе Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС).

<sup>8</sup> Сюда включены наличные авансовые платежи странам в соответствии с юридическими документами (напр., Соглашением о сотрудничестве по проектам, Соглашением о финансировании мелких проектов), срок действия которых от одного до пяти лет.